



《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版出版发行

新华社北京10月9日电 为更好地翻译推介习近平总书记关于教育的重要论述,在国际社会传播中国教育发展的新思想新理念新观点,教育部组织北京外国语大学翻译的《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版,已由外语教学与研究出版社、高等教育出版社出版发行。

《习近平总书记教育重要论述讲义》中文版于2020年7月出版,由导言和九讲构成,全面系统深入地阐述了习近平总书记关于教育的重要论述。习近平总书记关于教育的重要论述,是习近平新时代中国特色社会主义思想的重要组成部分,开拓了马克思主义教育思想的新境界,为加快推进教育现代化、建设教育强国、办好人民满意的教育提供了根本遵循和行动指南。

英文版忠于原文原意,同时在表现形式上适应海外读者阅读习惯,表述准确、语言规范、行文流畅,有助于读者深入了解新时代中国教育改革发展的时代背景、重大意义、主要内容、实现途径,对深刻理解习近平总书记关于教育的重要论述的丰富内涵具有重要意义。

党的十八大以来,党中央总揽全局、科学谋划,加强顶层设计,修订《中国共产党农村基层组织工作条例》《中国共产党国有企业基层组织工作条例(试行)》《中国共产党普通高等学校基层组织工作条例》,制定《中国共产党国有企业基层组织工作条例(试行)》《中国共产党党员教育管理工作条例》。党中央和中央有关部门召开中央和国家机关党的建设工作会议、抓党建促乡村振兴电视电话会议、全国文明城市基层党建引领基层治理工作电话会议、中央企业党的建设工作会议、全国高校党的建设工作会议……

让有福之州更好造福于民

——“3820”战略工程引领福州高质量发展纪实

□新华社记者

福州,有福之州。

“一生中最好的年华在这里度过”,2021年3月,习近平总书记赴福建福州考察调研时深情地说,“现在的建设都符合这个方向,跟我们当时设想是一致的,而且发展得比我们设想还要好。希望有福之州更好造福于民”。

1993年,时任福州市委书记习近平同志高瞻远瞩地指出,“福州在大踏步迈向新世纪的进程中,首先要有一个立足于科学、切合于实际的长远的战略设想,才能使福州的改革开放事业谱写出最宏壮的乐章”。他亲自主持编制了《福州市20年经济社会发展战略设想》(简称“3820”战略工程),系统谋划了福州3年、8年、20年经济社会发展的目标、步骤、布局、重点等,明确了“建设现代化国际城市”的宏伟目标,为福州擘画了美好蓝图,确立了总纲领、总方略。

蓝图指引,久久为功,30年踔厉奋发,“3820”战略工程见证伟大思想历久弥新的实践伟力。

牢记嘱托,继续开来,30年接续奋斗,有福之州正在全面建设社会主义现代化国家的新征程上阔步前进。

(一)擘画二十年战略 推动跨世纪工程

一个地方要繁荣发达,其决策者与人民必须有坚韧不拔的远大志向。——习近平:《(福州市20年经济社会发展战略设想)序》

1990年6月的一天,天气异常炎热。刚担任福州市委书记不久的习近平同志登上了一艘小客轮,沿闽江往出海口顺流前行。

那时的闽江两岸还是一片荒芜的景象,滩涂粗陋,树木杂乱。习近平同志在客轮的桌子上摊开福州市地图,一路看、一路听、一路思考。随行人员后来意识到,这不是普通调研,而是一项战略工程谋划的起点。

福州,地处东海之滨、闽江之畔,是积淀深厚的历史文化名城,也是全国首批14个沿海开放城市之一。

上世纪90年代初,福州发展困难重重。虽然是省会,但工业底子薄,以轻工业为主,一条工业路基本就可摸清家底;财政压力大,可动用的财力大概只有两亿元,仅是“吃饭财政”;交通闭塞,无高速公路、无大型港口、无大型机场;干部的思想观念、发展理念与沿海先进地区也有差距……

习近平同志一到福州任职,就以调查研究开路,深入思考发展问题。从1990年4月到1992年

5月,他有三分之二以上的时间都在基层调查研究,思考酝酿。在他的推动下,福州市把每年3月定为调查研究月,大兴调研之风,推动科学决策。

东风风来满眼春。1992年初,邓小平同志南方谈话吹响了新一轮改革开放的号角。习近平同志敏锐地意识到,福州的机遇来了。他形象地说,“福州是充满机遇的地区,能快的就不要慢。这好比空中飞来一群大雁,我们良弓在手,贵在速度”。

谋一域先谋全局,谋一时必谋万世。

1992年5月22日,习近平同志在福州市党代会上强调:“必须加快经济建设步伐,做到每3至5年上一个新台阶,尽快改变港澳粤闽南中国海区域内我们处于‘后排就座’的状况。现在在我们组织了一个班子,准备做些深层次的探讨,研究20年后福州市将达到怎样一个发展水平”。

在习近平同志领导下,福州开展了“3820”战略工程万人问卷、千人调研、百人论证。1627名干部围绕581个课题调查研究,完成了367篇调研报告。课题组分赴广东、海南、上海、北京等地考察,借鉴先进经验。市委召集各领域的专家学者、企业负责人,先后召开数十场不同类型的征求意见会……

习近平同志还要求在《福州晚报》刊发调查问卷,征求市民建议。半个月时间,明确了28785张答卷、24536条建议。群众参与热情高涨,一对离退休老夫妇连续数天乘车在市里调查,就城市交通、商业网点等问题提出10多条建议。

历时半年、十易其稿,1992年11月,倾注了习近平同志大量心血、凝聚集体智慧的《福州市20年经济社会发展战略设想》,在福州市委六届六次全会上审议通过。

习近平同志多次要求跳出福州看福州,放眼全国乃至全世界来谋划发展。着眼于21世纪,着眼于海峡两岸交流、着眼于全面发展,“3820”战略工程奠定了福州发展蓝图。

——明确三个战略步骤。用3年时间即到1995年使经济上一个大台阶,主要指标在1990年基础上再翻一番;力争用8年时间即到2000年,使全市城乡各项人均水平等主要指标达到国内先进城市的平均水平;用20年时间即到2010年左右,达到或接近亚洲中等发达国家或地区当时的平均水平。

——形成完整发展体系。立足于人文和区位优势等“四个发展基础和条件”,规划了市区、北翼、南翼等“七个战略布局”,明确了拓宽开放领

域、加快各类投资区建设等“十二个战略重点”。制定了金融、农业、工业、环保等27个专项安排,确定了长乐国际机场、福州港、冠捷电子、闽江防洪堤等40个重点工程。

——构建科学指标体系。在全面比较广州等29个城市主要指标的基础上,“3820”战略工程对福州国内生产总值、城镇居民收入等进行测算,设定目标。要与亚洲中等发达国家比较,必须进行货币折算。但如何折算,大家都没经验,犯愁了。习近平同志说,统计学有个“购买力平价法”,看看能不能在这方面突破。一语点出思路。市委还邀请专家作“购买力平价法”专题辅导,“3820”战略工程主要指标均按购买力平价法测算,并作详细说明,同步纳入“八五”计划和十年规划。

“3820”战略工程是坚持走群众路线、深入调查研究、科学决策、民主决策、依法决策的典范,充分体现了实事求是的工作方法。

时任福州市委办公厅主任陈伦说:“一任市委书记也就5年,习总书记却做20年的规划,谋划福州跨世纪发展,体现了习总书记高瞻远瞩的战略思维”。

蓝图展开,重在破题。习近平同志以前瞻眼光谋篇江海,把建设“闽江口金三角经济圈”和“海上福州”,作为“3820”战略工程的重要组成部分协同推进。

习近平同志早在1991年就深刻阐述了江海开发对振兴福州的意义,强调“福州的优势在于江海,福州的出路在于江海,福州的希望在于江海,福州的发展也在于江海”。

1992年7月,习近平同志明确提出建设“闽江口金三角经济圈”——陆域加快建设福马线、福厦线两大工业走廊,海域加快开发粗芦岛、琅岐岛等,着力形成沿路、沿江、沿海的三个经济走廊。他强调,“闽江口金三角经济圈构想的提出及其实施,是实现‘3820’发展目标的关键环节和重要步骤,它标志着我市对外开放和经济建设进入一个新阶段,树立了福州的形象”。

福州海洋面积1.1万平方公里,与陆地面积相当。但对于当时的干部群众来说,海洋经济还是新生事物,有人甚至疑虑:“陆上都还没有发展好,怎么顾得了海上呢?”习近平同志站在时代的前沿,提出要“像重视耕地一样重视海域,像抓粮食生产一样抓海洋开发,把加快经济发展的触角从陆地向海洋延伸”。

■下转第3版

建强战斗堡垒 夯实执政之基

党的十九大以来党的基层组织建设工作总结

□新华社记者

党的力量来自组织。严密的组织体系,是马克思主义政党的优势所在、力量所在。其中,基层党组织是党的肌体的“神经末梢”,是党执政大厦的地基。

习近平同志指出:“我们党的基层党组织和党员队伍,这是世界上任何其他政党都不可能具有的强大组织资源。把基层党建工作抓好了,我们的党员队伍坚不可摧,我们的执政地位就坚如磐石,党和人民的事业就无往而不胜。”

党的十九大以来,以习近平同志为核心的党中央立足新的历史方位,高瞻远瞩、统筹谋划,更加注重的组织体系建设,以提升组织力为重点,突出政治功能,加强企业、农村、机关、事业单位、社区、社会组织等各领域党建工作,推动基层党组织全面进步、全面过硬。

牢固树立大抓基层的鲜明导向

“基层党组织是党执政大厦的地基,地基固则大厦坚,地基松则大厦倾。”

“党的工作最坚实的力量支撑在基层,经济社会发展和民生最突出的矛盾和问题也在基层,必须把抓基层打基础作为长远之计和固本之策,丝毫不能放松。”

“基层党组织能力强不强,抓重大任务落实是试金石,也是磨刀石。党中央制定了一系列重大战略、部署了一系列重大工作,基层党组织就要在贯彻落实中发挥领导作用。”

……

党的十九大以来,习近平总书记就推进全面从严治党向基层延伸,扎实做好抓基层、打基础、固本基的工作,作出一系列重要指示,系统回答了新时代基层党建工作怎么看、抓什么、怎么抓等重大理论和实践问题,为建强战斗堡垒、夯实执政之基指明了前进方向,提供了根本遵循。

在山西大同云州区西坪镇坊城新村、在陕西洛洛水县小岭镇金米村、在四川眉山东坡区太和镇永丰村……走村入户了解抓基层党建促乡村振兴情况;

在湖北武汉青山区工人村街青和居社区、在吉林长春宽城区团山街道长山花园社区、在新疆乌鲁木齐齐天山区原居社区……

深入社区就党建引领基层治理听取意见、给予指导;

在江苏徐工集团重型机械有限公司、在湖北武汉烽火科技集团有限公司、在广东广州明略汽车装备有限公司……对加强党建工作、促进企业健康发展提出明确要求;

……

习近平总书记每到一地考察调研,都要深入基层一线,对发挥基层党组织战斗堡垒作用和广大党员先锋模范作用、坚持以人民为中心的发展思想、做好群众工作作出重要指示。

党的十九大以来,党中央总揽全局,科学谋划,加强顶层设计,修订《中国共产党农村基层组织工作条例》《中国共产党国有企业基层组织工作条例(试行)》《中国共产党普通高等学校基层组织工作条例》,制定《中国共产党国有企业基层组织工作条例(试行)》《中国共产党党员教育管理工作条例》。党中央和中央有关部门召开中央和国家机关党的建设工作会议、抓党建促乡村振兴电视电话会议、全国文明城市基层党建引领基层治理工作电话会议、中央企业党的建设工作会议、全国高校党的建设工作会议……

习近平总书记亲自谋划、亲自部署、亲自推动,扎实推进党的基层组织建设,为全党树立了标杆、作出了表率。从2014年开始,各地区各部门各单位连续8年开展党委(党组)书记抓基层党建工作述职评议考核。2019年,中央组织部印发《党委(党组)书记抓基层党建工作述职评议考核办法(试行)》。各级党委(党组)树立大抓基层的鲜明导向,扎实推进农村、城市“两大阵地”基层党建,切实解决国有企业、机关、高校、公立医院等传统领域基层党建工作突出问题,着力补齐非公企业、社会组织等新兴领域党建工作短板,探索推进新业态、新就业群体党建工作。

5年来,各地区各部门各单位努力把各领域基层党组织建设成为宣传党的主张、贯彻党的决定、领导基层治理、团结动员群众、推动改革发展的坚强战斗堡垒,党的组织体系更加严密。

■下转第2版

提前开栓送热



十月九日,呼和浩特热电电厂的工作人员开始对一次网供热循环水进行升温加压。据了解,呼和浩特热电电厂已经提前开始对外供热,呼和浩特各供热企业也将提前启动供热,以应对连日来的降温。本报记者 王晓博 通讯员 刘永兴 摄

10月7日,内蒙古自治区气象台发布寒潮蓝色预警。

寒潮来袭,我区各地积极应对,多地提前开栓送热,把温暖早一点送到千家万户,让百姓“人暖心更暖”。

提前“供暖季”

“从今天早晨七点开始,我们分三个组,陆续启动了辖区87座换热站的供热程序,提前开栓供热,保证用户能在第一时间收到我们的热量,让屋里的温度升起来。”通辽热电公司供热二分公司热网技术员张佳琳说。

10月9日,通辽热电公司供热区内换热站陆续启动运行,三大热源同时提温提压,预计10月10日零点开始为通辽市主城区2350万平方米辖区全面供热。岁寒最是供暖时。面对寒潮天气来袭,全区多地提前进入供暖季。

10月1日零时,乌兰察布市卓资县今冬供暖工作正式启动,比国家规定供暖时间提前15天。

阿拉善左旗巴彦浩特镇、阿拉善高新区、李井滩生态移民示范区自10月8日开始供暖,比原定时间提前了7天。

10月8日3时45分,华能兴安热电公司1#汽轮机并网成功,提前7天开栓供热。

近期兴安盟出现新冠肺炎疫情,为保障人民群众疫情防控期间居家温暖,兴安盟供热企业提前启动供热服务,让抗疫更有温度。

同样在抗击疫情的呼和浩特市,各供热企业也将从10月10日开始提前启炉供热。

乌海市热力有限责任公司决定在10月10日开始供暖,较原计划提前了5天。“为了确保今冬供热工作安全、平稳,供热质量达标,企业早安排、早动手,从今年5月份就开始对所属供热管网、热力站等供热设施进行检修维护,对供热管网关键节点、薄弱环节进行重点检修,消除了大量影响正常供暖的问题。”乌海市热力有限责任公司总经理闫军报说。

发放“暖心煤”

“今年的天气说变就变,多亏了政府发的这两吨‘暖心煤’,如今,我们坐在家,炕头热乎乎的,心里也暖暖的。”10月8日,82岁的刘兵高兴地对记者说。

刘兵家住鄂尔多斯市达拉特旗白泥井镇侯家营子村。往年这时候,他已经开始囤煤准备过冬,今年眼瞅着煤价涨到了近1000元一吨,按冬季取暖大约需2吨煤来计算,仅买煤一项就得花费近2000元。正在这时,他接到了达拉特旗委、旗政府要为各苏木镇的农牧民每户发放2吨平价暖心煤的通知。这项惠民之举,让刘兵一家和其他农牧民热了炕头、暖了心头。

为切实解决百姓“燃煤”之急,2022年,达拉特旗委、旗政府超前谋划部署,制定具体工作方案,成立专项工作领导小组,摸清用煤需求,多方协调联动,全力保障“暖心煤”供应。从8月15日开始,全旗9个苏木镇、6个街道、3个敬老院共计发放“暖心煤”14万吨,在9月20日已全部发放完毕。

■下转第3版

呼伦贝尔市对6484个待批项目分类推进

本报呼伦贝尔10月9日电 (记者 李玉琢) 内蒙古呼伦贝尔阿荣旗旗东110KV变电站2号主变扩建工程环评通过自治区生态环境厅审批;根河新一代天气雷达系统建设项目环境影响报告表通过市生态环境局审批;根河市乡村旅游重点村基础设施9公顷改建项目环境影响登记表完成备案……呼伦贝尔市大力推进待批项目“大起底”工作,一批待批项目取得积极进展。

为保质大起底行动顺利推进、取得实效,呼伦贝尔市制定了待批项目大起底工作方案,成立了待批项目大起底工作领导小组。该市委发展改革委从相关科室抽调业务骨干成立工作专班,对待批项目大起底日常调度、督导通报、推动落

“五个大起底”在行动

实,重点对市本级、旗市区已受理待批项目进行针对性的督促,督促市里各审批部门对接国家、自治区,加快推进已受理待批项目的审批工作。

经过数轮调度、核实,呼伦贝尔市查明,2016年至今,全市待批项目数量6484个(不含森工集团133个项目)。呼伦贝尔市将全部6484个项目区分不同情况建立了4类大起底项目台账,为下一步加快审批、及时销号提供了依据、奠定了基础。其中,需要办理手续的待批项目458个;已办理手续或无需办理手续项目

4953个;不再实施项目992个;补办手续项目81个。这为彻底解决在线审批平台以及重大项目库中存在的“僵尸”项目问题,以及下一步加快推进审批提供了准确的依据。

目前,呼伦贝尔市已上报待批项目中,部分项目取得重要进展。鄂温克族自治旗辉河河道治理工程草地征占手续已由呼伦贝尔市林草局完成审核,待上报自治区审批。额尔古纳市10MW分散式风电建设项目建设用地审批手续已完成补正工作。阿荣旗10MW和7MW两个分散式风电项目建设用地审批手续已由阿荣旗自然资源局上报呼伦贝尔市自然资源局,待该市自然资源局向市政府请示并完成部门联审后,上报自治区审批。

徐俊霞:做践行新发展理念排头兵

□本报记者 宋阿男

三十六代表风采

包头铝业建于1958年,是新中国成立后自主设计建设的第一批电解铝厂,是内蒙古的第一家铝厂,也是全国“十大铝厂”之一,目前是中铝集团重要的北方电解铝基地。

党的二十大代表徐俊霞,是中国铝业集团包头铝业有限公司一名来自基层一线的工程技术人员,工作27年,入党27年,一直从事与电力有关的技术工作。

党的十八大以来这十年,中铝及包铝走上了一条绿色低碳高质量发展的新路子。徐俊霞从自身“供电”“发电”“一绿电”的工作经历,深切感受到了新发展理念带给企业的深刻变化。从最初从事供电整流技术创新研发,她每天想的就是通过优化电解供电整流技术,



徐俊霞正在检查设备。

努力降低每一度电耗,算的是自己的“技术账”;到后来,在参与建设自备电厂搞发电,算的是企业的“效益账”。她说,现在包铝正全力推进风光新能源建设,这个传统的有色金属企业开始精打细算“绿色账”,环保理念就是“建设绿色包铝,扮靓祖国北疆”,低碳发展。

徐俊霞说,习近平总书记多次对加强

生态文明建设,探索以生态优先、绿色发展为导向的高质量发展新路子,打好污染防治攻坚战,守护好祖国北疆亮丽风景线作出重要指示。作为国有企业和中央企业的一员,要深刻领会总书记对国有企业强根铸魂的重要论述,在绿色低碳高质量发展上勇当排头兵、建强主力军、当好引领者。

■下转第3版